

INTERNATIONAL ARGENTINE

EVA PERÓN & L'HOMOSEXUEL

OU LA DIFFICULTÉ DE S'EXPRIMER

COPI / MARCIAL DI FONZO BO



PROGRAMME

INTERNATIONAL ARGENTINE

GRANDE SALLE

EVA PERÓN & L'HOMOSEXUEL

OU LA DIFFICULTÉ DE S'EXPRIMER

EVA PERÓN & EL HOMOSEXUAL
O LA DIFFICULTAD DE EXPRESARSE

DE COPI

MISE EN SCÈNE MARCIAL DI FONZO BO

AVEC LES COMÉDIENS DU CERVANTES –
TEATRO NACIONAL ARGENTINO DE BUENOS AIRES

L'HOMOSEXUEL OU LA DIFFICULTÉ DE S'EXPRIMER

JUAN GIL NAVARRO, *La Mère*

ROSARIO VARELA, *Irina*

HERNÁN FRANCO, *Garbo*

RODOLFO DE SOUZA, *Général Pouchkine*

CARLOS DEFEQ, *Garbenko*

EVA PERÓN

MARCIAL DI FONZO BO, *Eva Perón*

CARLOS DEFEQ, *La Mère*

JUAN GIL NAVARRO, *Ibiza*

RODOLFO DE SOUZA, *Perón*

ROSARIO VARELA, *L'Infirmière*

Costumes Renata Schussheim

Décor Oria Puppo

Lumières Bruno Marsol

Musique Étienne Bonhomme

Perruques Cécile Kretschmar

Régisseur son Pedro Fraguela

Assistante à la mise en scène et surtitrage

Crystal Shepherd-Cross

16 – 18
NOV. 2017

⌚ **HORAIRE**
20h

⌚ **DURÉE**
L'Homosexuel : 1h15
Entracte : 15 min
Eva Perón : 1h

🌐 **SPECTACLE EN ESPAGNOL**
SURTITRÉ EN FRANÇAIS

BORD DE SCÈNE

Rencontre avec l'équipe
artistique à l'issue de la
représentation du ven 17 nov.

POINT LIBRAIRIE

En partenariat avec la librairie Passages.
Les ouvrages *Eva Perón* et *L'Homosexuel ou
La Difficulté de s'exprimer* de Copi, parus
chez Christian Bourgois éditeur, sont en
vente dans le hall du Théâtre.

PHOTOS, VIDÉOS ET AUTRES INFOS
theatredescelestins.com

PARTAGEZ VOS ÉMOTIONS

f celestins.theatre.lyon

🐦 @celestins

▶ theatreclestins

📸 @thcelestinslyon

BAR-RESTAURANT L'ÉTOURDI

Au cœur du Théâtre des Célestins, découvrez
des formules pour se restaurer ou prendre
un verre, avant et après le spectacle.
letourdi.restaurant-du-theatre.fr

covoiturage

Pour vous rendre aux Célestins, adoptez
le covoiturage sur **covoiturage-pour-sortir.fr**

Spectacle créé le 6 juillet 2017 à Buenos Aires au Cervantes – Teatro nacional Argentino
Production : Teatro Cervantes – Teatro nacional Argentino, Comédie de Caen –
Centre dramatique national de Normandie
Avec le soutien de l'Institut Français, de l'ONDA et de la Région Normandie



« Est-ce que madame Simpson,
avant de changer de sexe,
n'était pas l'oncle Pierre ? »

CARBO, L'HOMOSEXUEL
OU LA DIFFICULTÉ DE S'EXPRIMER

© TEATRO CERVANTES - TEATRO NACIONAL ARGENTINO

NOTE D'INTENTION

Trente ans après sa mort (1939-1987), le Théâtre national Cervantès de Buenos Aires invite Copi à rejoindre le prestigieux panthéon de la dramaturgie argentine du XX^e siècle avec la création de deux de ses pièces. Cette nouvelle création scelle le retour mérité de ce grand artiste, interdit durant les années de dictature et encore méconnu dans son pays d'origine. C'est aussi l'occasion pour moi de mettre en scène pour la première fois en Argentine des acteurs argentins, et de revenir sur l'œuvre de Copi que j'aime tant. Copi est lucide, percutant, drôle, terroriste, chic à chacune de ses répliques. Sa vision du monde est moderne et libre. Son théâtre est profondément politique, sans morale ni leçon. J'aime l'œuvre de Copi parce qu'elle explose le normatif, les lieux communs, les clichés. Son écriture est une porte ouverte à la liberté. (...) La grande « comédie humaine », le monde selon Copi se déroule au fil des pages. Ces personnages sont terriblement actuels. Copi parle comme personne de la solitude

dans le monde d'aujourd'hui, et sa vision de l'humanité, sa lucidité sur les rapports humains, est incroyable. C'est le décloisonnement du politiquement correct en général. Un humour aussi dévastateur que la violence. Il paraît que la plupart des étoiles que l'on voit dans le ciel sont mortes. Nous percevons encore leur lumière mais la planète est morte depuis longtemps. Inversement, d'autres sont peut-être nées, mais nous ne voyons pas encore leur lumière. Je me suis dit que ma relation avec Copi ressemblait à cette histoire d'étoiles. Lui est mort, on le sait, mais c'est à travers mes spectacles, je crois, que sa lumière continue de nous éclairer. Au moment où l'Europe semble vivre un violent retour en arrière concernant la diversité sociale, la tolérance, le vivre ensemble, je lis ses pièces comme une arme discrète contre l'emphase.

MARCIAL DI FONZO BO
METTEUR EN SCÈNE

PROCHAINEMENT EN GRANDE SALLE



21 — 25 NOV. 2017 **INTERNATIONAL SUISSE**

LA VIE QUE JE T'AI DONNÉE

LUIGI PIRANDELLO / JEAN LIERMIER

Avec Hélène Alexandridis, Viviana Aliberti, Michel Cassagne, Marie Fontannaz,
Sara Louis, Clotilde Mollet, Elena Noverraz, Yann Pugin, Raphaël Vachoux



28 NOV. — 1^{ER} DÉC. 2017 **COPRODUCTION**

L'AMOUR ET LES FORÊTS

ÉRIC REINHARDT / LAURENT BAZIN

Avec Julia Faure, Fabien Joubert, Céline Toutain, Chloé Sourbet
Avec les voix et l'image d'Isabelle Adjani



5 — 9 DÉC. 2017

20 000 LIEUES SOUS LES MERS

JULES VERNE / CHRISTIAN HECQ, VALÉRIE LESORT

Avec la troupe de la Comédie-Française : Françoise Gillard, Christian Gonon,
Thomas Guerry, Christian Hecq, Elliott Jenicot, Nicolas Lormeau, Noam Morgensztern,
Laurent Natrella, et la voix de Cécile Brune

Célestins
THÉÂTRE DE LYON

04 72 77 40 00 — THEATREDESCELESTINS.COM



L'équipe d'accueil est habillée par



MAISON MARTIN MOREL

